

European University Studies

Anglo-Saxon Language and Literature



Lin Wang

Intensifiers and Reflexive Pronouns in English and Mandarin Chinese

A Contrastive Study

Contents

List of Charts and Tables	19
Abbreviations	23
0. Introduction	25
0.1 Aim of the study	25
0.2 A general picture	25
A. Defining the Object of the Study	29
1. Two Uses of the Same Form	29
1.1 Intensifiers	29
1.2 Reflexive pronouns	34
2. Methodology and the Languages under Investigation	35
2.1 Contrastive analysis	35
2.2 Contrastive analysis vs. language typology	36
2.3 Comparative Concepts vs. Descriptive Categories	37
2.4 Choices of languages	37
2.5 Sources of the examples	38
3. Outline of the Following Chapters	38
B. Previous Research	39
4. General Picture of Previous Research	39
5. A brief Summary of the Relevant Theoretical Discussions	40
5.1 Typological studies	42
5.2 Generative studies	42
5.3 Reinhart & Reuland	43
5.4 Haihua, Pan	43
5.5 James Huang	44
5.6 Koenig & Siemund	45
C. Contrasts between Intensifiers	46
6. Intensifiers in English and Mandarin Chinese	46
6.1 Inventories and selected areas	46

7.	Contrastive Study of the Forms of Intensifiers in Standard English and Mandarin Chinese	49
7.1	Simplex forms of intensifiers in Mandarin Chinese: zìjǐ & běnrén	50
7.2	Complex forms of intensifiers in Mandarin Chinese	50
7.3	Intensifier in English: self-Forms	52
8.	Contrastive Study of the Distribution and Meaning of Intensifiers in Standard English and Mandarin Chinese	55
8.1	Contrasts in general structures	56
8.2	Contrasts in syntactic positions of adnominal intensifiers	58
8.3	Contrasts in the meanings of adnominal intensifiers	70
8.4	Contrasts in the syntactic positions of adverbial intensifiers	71
8.5	Contrasts in the meanings of adverbial intensifiers	76
8.6	Contrasts in attributive intensifiers	86
9.	Further Properties of Intensifiers in Mandarin Chinese	88
9.1	Instrumental intensifiers in Mandarin Chinese	88
9.2	Combinations of two intensifiers with / without reinforcement in Mandarin Chinese	89
10.	Relationship between Intensifiers and Reflexive Pronouns	100
D	Contrasts between Reflexive Pronouns	103
11.	Reflexive pronouns in English and Mandarin Chinese	103
11.1	Inventories and selected areas	104
12.	Group One: zìjǐ, X-zìjǐ and self-forms	106
13.	Group Two: běnrén, X-běnrén and self-forms	107
14.	Group Three: zìshēn, X-zìshēn and self-forms	108
15.	Group one: reflexive pronouns in sentence subject position	110
16.	Group Two: Reflexive Pronouns in Clausal Subject Positions (Headless Intensifiers)	112
17.	Group Three: Reflexive Pronouns in Object Positions	114
17.1	Locally-free reflexive pronouns	114
17.2	Long-distance binding	119
17.3	Cases of subject-orientation	120
17.4	Cases of sub-commanding	121
17.5	Logophoricity	124
17.6	Blocking effect	131
17.7	Differences on distributivity and reflexivity	134
18.	Inherently Reflexive Verbs in English	135
18.1	Optional reflexive pronouns in English	135
19.	Grooming Verb / Alternation with Zero in English	137

E	Analysis on Běn-expressions and Possible Referents of Běnrén	139
20.	Observations on Běn Expressions	139
20.1	First observation: [běnrén] = [běn] + [rén]	139
20.2	Běn expressions	141
20.3	An analysis of běn based on dictionaries	141
20.4	Classification to the meanings of běn expressions	144
20.5	Functions of běn in běn expressions	147
20.6	Běn-expressions in their adjectival use [běn≠wo, běn≠ci/zhè] .	148
20.7	Běn in its possessive use [běn=1ps, běn-fèn; běn-xiào]	148
20.8	Běn expression in their deictic use	149
20.9	The use of běn as a honorific pronoun in Mandarin Chinese: [běn+ proper name.sg] = [1ps. pronoun]	151
21.	Běnrén	153
F	Summary	159
	Appendices	167
	Appendix I	167
	Appendix II	168
	Appendix III	169
	Appendix IV	170
	Reference	173